



Nokia

1661/1662aren
erabiltzailearen eskuliburua

NOKIA

Euskaltelek itzulitako eta
ekoiztutako eskuliburua



CE 0434

Honen bidez, NOKIA CORPORATIONek adierazten du RH-122 produktuak 1999/5/EE direktibako oinarritzko baldintzak eta aplikatu edo eskatu beharreko gainerako xedapenak betetzen dituela. Adostasun-deklarazioaren kopia bat dago helbide honetan:
[Http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

© 2009 Nokia. Eskubide guztiak erreserbatuta.

Nokia, Nokia Connecting People eta Navi markak Nokia Corporation-en merkataritzako markak edo marka erregistratuak dira. Nokia tune Nokia Corporation-ek erregistratutako doinua da. Hemen aipatzen diren gainerako produktuak eta enpresen izenak haien jabeen marka komertzialak edo erregistratuak izan daitezke.

Debekatuta dago dokumentu osoa edo zati bat inolako eratan erreproduzitzea, transferitzea, banatzea edo jasotzea, Nokiaren alde zuzeneko edo indizko baimenik gabe.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright © 1997-2008. Tegic Communications, Inc. Eskubide guztiak erreserbatuta.

Nokia etengabe garatzeko politikarekin lan egiten du, eta eskubidea dauka dokumentu honetan deskribatutako produktuetan aldaketak eta hobekuntzak egiteko aurrez ohartarazi gabe.

APLIKATU BEHARREKO LEGEEK ONARTZEN DUTEN NEURRIAN, NOKIAK EZ DITU BERE GAIN HARTZEN DATUEN EDO SARREREN GALERAK, EZ ETA INOLAKO KALTE BEREZIAK ERE, ISTRIPUEN ONDORIO DIRENAK, ZUZENEKOAK EDO ZEHARKAKOAK, ARRAZIOA EDOZEIN DELA ERE.

DOKUMENTU HONETAKO EDUKIA BERE HORRETAN EMATEN DA. DOKUMENTU HONEN ZEHAZTASUNAK, FIDAGARRITASUNAK ETA EDUKIAK EZ DUTE BERMERIK IZANGO, EZ ESPLIZITURIK, EZ INPLIZITURIK, INDIRREAN DAGOEN LEGEAK HORI ADIERAZI EZEAN, EZ ETA, BESTEAK BESTE, HELBURU JAKIN BATERAKO MERKATURATZE-BERMERIK ETA EGOKI IZATEAREN ONDORIOZKO BERMERIK ERE. NOKIAK ESKUBIDEA DU EDOZEIN UNETAN, AURREZ JAKINARAZI GABE, DOKUMENTU HAU BERRIKUSI EDO BALIOGABETZEKO.

Aplikazio, produktu eta zerbitzu jakin batzuk eskura egotea desberdina izan daiteke eskualde batetik bestera. Jarri harremanetan Nokiaren banatzailearekin, xehetasun gehiagori eta aukeran dauden hizkuntzei buruzko informazioa izateko.

Esportazioa kontrolatzea

Produktu honek AEBetako eta beste herrialde batzuetako araudien eta legearen arabeko osagaiak, teknologia edo softwarea izan ditzake. Debekatuta dago legeak urratzea.

9213555/1. edizioa ES

Edukia

Segurtasuna.....4

1. Informazio orokorra.....5

Zure gailuari buruz.....	5
Sare-zerbitzuak.....	5
Nokiaren laguntza eta harremanetarako informazioa.....	5

2. Oinarrizko kontzeptuak....6

SIM txartela eta bateria jartzea.....	6
SIM txartela kentzea.....	6
Bateria kargatzea.....	6
Piztea eta itzaltzea.....	7

3. Zure telefonoa.....7

Teklak eta piezak.....	7
Funtzio nagusiak.....	7
Deiak egitea eta erantzutea.....	8
Bozgorailua.....	8
Testua idaztea.....	8
Testua idazteko aukerak.....	8
Mezuak.....	9
Telefono-aurkibidea.....	9
Hainbat telefono-aurkibide.....	10
Linterna.....	10

Ekipamendua.....11

Bateria.....11

Bateria eta kargatzaileari buruzko informazioa.....	11
Nokia bateriak autentifikatzeko arauak.....	12
Hologramaren egiazkotasuna.....	12
¿Zer gertatzen da bateria benetakoa ez bada?.....	13

Zainketa eta mantentze-lana....13

Birziklatzea.....	14
-------------------	----

Segurtasunari buruzko informazio gehiago.....14

Haurrak.....	14
Ingurune operatiboa.....	14
Gailu medikoak.....	15
Gorputzean ezarritako gailuak.....	15
Entzuteko gailuak.....	15
Ibilgailuak.....	15
Lehergaiak egon daitezkeen inguruak.....	16
Larrialdi-deiak.....	16
Absortzio Espezifikokoaren Tasaren (SAR) gaineko informazioa.....	17

Segurtasuna

Irakurri jarraibide erraz hauek. Arauak ez errespetatzea arriskutsua edo legez kontrakoa izan daiteke. Irakurri erabiltzailearen eskuliburu osoa informazio gehiago izateko.



PIZTU TELEFONOA ARRISKURIK GABE

Ez piztu gailua mugikorrek erabiltzea debekatuta dagoen lekuetan edo interferentziak sor ditzakeen edo arriskuren bat ekar dezakeen lekuetan.



ERREPIDEAN ERNE IBILTZEA FUNTSEZKOA DA

Errespetatu tokian tokiko legedia. Gidatzen duzun bitartean, eskuak libre izan beti autoarekin maniobrak egin ahal izateko. Gogoratu errepidean gidatzeko lehen araua arretaz ibiltzea dela.



INTERFERENTZIAK

Gailu mugikor guztiek jaso ditzakete haien errendimenduari eragin diezaioketen interferentziak.



ITZALI TELEFONOA GUNE MUGATUETAN

Errespetatu murrizketa guztiak. Itzali gailua hegazkinetan, tresna mediko batetik gertu, erregaietatik edo produktu kimikoetatik gertu eta leherketak egiten dituzten lekuetan.



ZERBITZU TEKNIKO GAITUA

Zerbitzu teknikoetako langile gaituek soilik instala edo konpon dezakete produktua.



EKIPAMENDUA ETA BATERIAK

Fabrikatzaileak onartutako ekipamendua eta bateriak soilik erabili. Ez konektatu bateraezinak diren produktuak.



URAREKIKO ERRESISTENTZIA

Zure gailuak ezin du ura jasan. Ez ezazu busti.

1. Informazio orokorra

Zure gailuari buruz

Gidaliburu honetan deskribatutako gailu mugikorraren erabilera sare hauek onartzen dute: GSM 900 eta GSM 1800. Jarri harremanetan zerbitzuen hornitzailearekin sareei buruzko informazio gehiago lortzeko.

Gailu honetako funtzioak erabiltzean, errespetatu legeak eta gainerako pertsonen pribatasuna eta legezko eskubideak, copyright-ak barne, baita tokiko ohiturak ere.

Copyright babesak irudi, musika eta beste edukien kopia, aldaketa edo transferentzia eragotzi dezake.



Oharra: gailu honen funtzioak —erlojuaren alarma salbu— erabiltzeko, piztuta egon behar du. Ez piztu haririk gabeko gailua interferentziak sor ditzakeen edo arriskuren bat ekar dezakeen lekuetan.

Gogoratu telefonoan gordetzen duzun informazio garrantzitsu guztiaren segurtasun-kopiak egitea edo idatziz erregistratzea.

Sare-zerbitzuak

Telefonoa erabiltzeko, haririk gabeko zerbitzuen hornitzaile baten zerbitzuak kontratatu behar dituzu. Funtzio askok sare-funtzio bereziak behar dituzte. Funtzio horiek ez daude erabilgarri sare guztietan. Litekeena da, sare batzuetan, zerbitzu-hornitzailearekin hitzarmen bat sinatu behar izatea sare-zerbitzua erabili ahal izateko. Zure zerbitzu-hornitzaileak emango dizkizu jarraibideak, eta jakinaraziko dizu zenbat kobratuko dizuten. Litekeena da sare batzuek zenbait muga izatea eta horiek sare-zerbitzuak erabiltzeko moduan eragitea. Adibidez, baliteke sare batzuek ez onartzea hizkuntzaren menpe dauden zenbait karaktere eta zerbitzu.

Litekeena da zerbitzu-hornitzaileak eskatu izana funtzio batzuk gailuan erabilgarri edo aktibatuta ez egotea. Hala bada, funtzio horiek ez dira agertuko zure telefonoaren menuan. Zure gailuak konfigurazio bereziak izan ditzake; esate baterako, aldaketak menuen izen eta ordenetan eta menuetan. Jarri harremanetan zure zerbitzu-hornitzailearekin informazio gehiago jaso nahi baduzu.

Nokiaren laguntza eta harremanetarako informazioa

Kontsulta ezazu www.nokia.com/support gunea edo Nokiaren zure herrialdeko web gunea, gidaliburu honen azken bertsioa eskuratzeko, informazio osagarria irakurtzeko, deskargak egiteko eta Nokiaren zure gailuarekin lotutako zerbitzuak zein diren jakiteko .

Web gunean Nokiaren produktu eta zerbitzuen erabilerari buruzko informazioa lortu dezakezu. Bezeroaren arretarako zerbitzuarekin harremanetan jarri nahi izanez gero, kontsultatu Nokiaren harremanetarako zentroyen zerrenda www.nokia.com/customerservice gunean.

Oinarrizko kontzeptuak

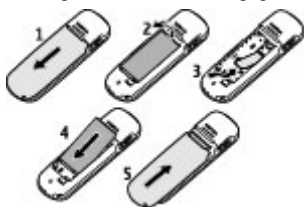
Mantenu zerbitzuatarako, Nokiaren zerbitzu.zentruak gertuena zein den jakiteko ikusi www.nokia.com/repair.

2. Oinarrizko kontzeptuak

SIM txartela eta bateria jartzea

Gailu hau BL-4C bateriarekin erabiltzeko diseinatuta dago.

Bateria kendu aurretik, ziurtatu beti gailua itzalita eta kargagailutik deskonektatuta dagoela.



1. Lerratu atzeko karkasa, kentzeko (1).
2. Altxa bateria eta atera (2).
3. Sartu SIM txartela (3) urre koloreko kontaktuak beherantz dituela eta moztutako erpinetik.
4. Ipin itzazu berriz ere telefonoaren bateria eta atzeko karkasa (4, 5).

SIM txartela kentzea



Sakatu askatzeko koska (1) eta lerratu SIM txartela kanporantz (2).

Bateria kargatzea

Bateria berriak zertxobait kargatuta etortzen dira. Bateriaaren karga-maila baxu agertzen bada, honako hau egizu:

1. Konektatu kargagailua korrante alternoko hartune batera.
2. Konektatu kargagailua telefonoari.
3. Gailuak bateria guztiz kargatuta dagoela adierazten duenean, deskonektatu kargagailua telefonotik, eta ondoren korrante hartunetik.



Aholkua: Energia aurrezteko, atera kargagailuaren entxufea, bateria erabat kargatuta dagoenean.

Bateria ez duzu denbora jakin-batean kargatzen utzi behar eta kargatzen den bitartean gailua erabili dezakezu. Bateria erabat deskargatuta badago, minutu batzuk pasatuko dira pantailan karga-adierazlea agertu arte edo deia egin ahal izan arte.



Itzaltzea eta piztea

Luze sakatu deia amaitzeko tekla..

Erabili telefonoa funtzionamenduko posizio normaletan soilik.

Zure gailuak barne edo kanpo antena izan dezake. Irrati-uhinen

bidezko beste transmisio-gailu batzuekin gertatzen den bezala, telefonoa piztuta dagoenean, ez ukitu antena beharrezkoa ez bada. Adibidez, ez ukitu sare zelularreko antena, telefono-dei batean. Hartze- edo transmititze-antena ukitzeak irrati bidezko komunikazioaren kalitateari eragiten dio; horregatik, litekeena da gailuak behar baino potentzia gehiagorekin funtzionatu behar izatea eta bateriaren iraupena laburtzea .



3. Zure telefonoa

Teklak eta piezak

1	Linterna	
2	Eskumuturreko uhalerako zuloa	
3	Entzungailua	
4	Pantaila	
5	Hautaketa tekla	
6	Navi™ tekla;hemendik aurrera "desplazamendu-tekla"	
7	Deitzeko tekla	
8	Deia amaitzeko tekla eta pizteko tekla	
9	Teklatua	
10	Kargagailuaren konektorea	
11	Entzungailuen konektorea	
12	Mikrofonoa	

Funtzio nagusiak

Sakatu **Menú** eta ondorengo aukeretako bat:

- **Mensajes** — mezuak sortzeko, bidaltzeko, irekitzeko eta kudeatzeko

Zure telefonoa

- **Guía** — izenak eta telefono-zenbakiak SIM txartelean eta telefono-memorian sartzeko
- **Registro llams.** — galdutako, jasotako eta bidalitako dei guztien erregistroak ikusteko
- **Ajustes** — gailuko funtzioak konfiguratzeko
- **Reloj** — alarmak kudeatzeko eta orduak doitzeko
- **Radio** — irratiko funtzioak kudeatzeko
- **Notas de aviso** — ohar-mezuak kudeatzeko
- **Juegos** — jokoen efektuak konfiguratzeko edo gailuan instalatuta dauden jokoetan aritzeko
- **Extras** — *calculadora* edo *cronómetro* moduko aukeretara sartzeko
- **Servicios de SIM** — zerbitzu osagarriak erabiltzeko, SIM txartelak onartzen baditu

Deiak egitea eta deiak erantzutea

Deitzeko, markatu telefono-zenbakia eta, behar izanez gero, aurrezenbakia. Sakatu deitzeko tekla hautatutako zenbakira deitzeko. Dei batean entzungailuaren edo esku libreko kit eramangarriaren bolumenta igotzeko, eskuinera edo ezkerrera mugitu .

Sarrerako dei bati erantzuteko, sakatu deitzeko tekla. Deia erantzun gabe amaitzeko, sakatu deia amaitzeko tekla.

Bozgorailua



Erabil badaiteke, **Altavoz** edo **Teléf.** hauta dezakezu, dei batean telefonoaren bozgorailua edo entzungailua erabiltzeko..



Oharra: bozgorailua erabiltzen duzunean, ez jarri telefonoa belarri ondoan, bolumenta altuegia izan liteke eta.

Testua idaztea

Testua idazteko aukerak

Testua idatz dezakezu testuaren ohiko funtzioaren bidez  edo testu prediktiboaren modua erabilita .

Testua idazteko ohiko modua erabiltzeko, sakatu tekla hainbat aldiz, nahi duzun letra bistaratu arte.

Testua idazten ari zaren bitartean testu prediktiboaren funtzioa aktibatzeko, hautatu **Opcs.** > **Diccionario** eta nahi duzun hizkuntza; desaktibatzeko, hautatu **Opcs.** > **Diccionario** > **Diccionario no.**

Testua idazteko modu prediktiboa erabiltzeko, sakatu letra bakoitza behin. Hitza zuzena bada, sakatu **0** eta hasi hurrengoa idazten.

Hitzaren ondoren ? ikurra bistaritzen bada, hiztegian ez dagoela esan nahi du.

Hitz hori hiztegian sartzeko, sakatu **Escribir**, idatzi hitza (testua idazteko ohiko funtzioa erabilia) eta sakatu **Aceptar**.

Testua idazteko aholkuak:

tarte bat sartzeko, sakatu **0**.

Testua idazteko funtzioa bizkor aldatzeko, sakatu # hainbat aldiz, eta egiaztatu pantailaren goiko aldean dagoen adierazlea.

Zenbaki bat sartzeko, eduki sakatuta nahi duzun zenbaki-tekla.

Ohiko testuaren funtzioa erabiltzean karaktere berezien zerrenda bat lortzeko, sakatu *; testu predikzioaren funtzioarekin, sakatu luze *.

Editatzeko leihoan mezua leheneratzeko, hautatu **Opciones >Deshacer borrar**.

Mezuak

Mezu-zerbitzuak bakar-bakarrik erabil daitezke, zerbitzu-hornitzaileak onartzen baditu. Zure telefonoak karaktere-kopuruaren muga gainditzen duten testu-mezuak bidaltzeko aukera ematen du. Mezu luzeagoak bi mezutan edo gehiagotan bidaltzen dira. Kasu horietan, zerbitzu-hornitzailearen araberakoa da ordainketa. Azentua duten karaktereek, zeinu batzuek edo hizkuntza batzuetako karaktereek leku gehiago okupatzen dute, eta, beraz, mezu bakar batean bidal daitezkeen karaktere-kopurua mugatu egiten dute.

1. Hautatu **Menú > Mensajes > Escribir mensaje**.
2. Idatzi mezua. Mezuaren luzera adierazleak sar dezakezun karaktere-kopurua adierazten du. Adibidez, 10/2 agertzen bada, oraindik beste 10 karaktere idatz ditzakezu eta mezua bi mezutan banatuta bidaliko da.
3. Mezua bidaltzeko, hautatu **Opciones > Enviar**, idatzi hartzailearen telefono-zenbakia edo telefono-aurkibidean aukeratu eta sakatu **Aceptar**.

Irakurritako mezu guztiak edo karpeta bateko mezu guztiak ezabatzeko, aukeratu **Menú > Mensajes > Borrar mensajes > Todos los leídos** edo nahi duzun karpeta.

Telefono-aurkibidea

Izenak eta telefono-zenbakiak telefonoaren memorian edo SIM txartelaren memorian gorde daitezke. Barne-aurkibidean 500 izen gorde daitezke.

Kontaktu bat bilatzeko, deiak jasotzeko/egiteko egoeran, sakatu beheerantz desplazamendu-tekla eta idatzi izenaren lehen letra. Joan izenera.

1. Izenak eta telefono-zenbakiak aurkibidean gordetzeko **Menú > Guía > Añadir contacto**.
2. Izenak eta telefono-zenbakiak barneko aurkibidetik SIM txartelaren aurkibidera banan-banan edo guztiak batera kopiatzeko, edo alderantziz, aukeratu **Menú > Guía > Copiar**.

Hainbat telefono-aurkibide

Telefonoak bost telefono-aurkibide izan ditzake, hainbat erabiltzailerentzat. Hainbat telefono-aurkibide aktibatuta daudenean, aktibo dagoen telefono-aurkibideko kontaktuak bakarrik bistaratzen dira.

Hainbat telefono-aurkibide aktibatzeko, hautatu **Menú > Guía > Ajustes > Varias guías > Estilo de guía > Varias guías**.

Telefono-aurkibide bat aktibatzeko, hautatu **Menú > Guía > Ajustes > Varias guías > Guía actual** eta nahi duzun telefono-aurkibidea edo **Contactos comp.**

Kontaktu bat aurkibide batean baino gehiagotan egon daiteke. **Contactos comp.** aukeran dauden kontaktuetan telefono-aurkibide guztietatik sar daiteke. Kontaktu bat telefono-aurkibide batean baino gehiagotan sartzeko, hautatu **Menú > Guía > Ajustes > Varias guías > Gestionar contactos**. Joan nahi duzun kontaktura eta hautatu. Markatu kontaktuak zer telefono-aurkibidetan gorde nahi dituzun eta hautatu **Hecho > Sí**.

Telefono-aurkibideen izena aldatzeko, hautatu **Menú > Guía > Ajustes > Varias guías > Renombrar guías** eta nahi duzun telefono-aurkibidea.

Linterna

Linterna pizteko edo itzaltzeko, hautatu **Menú > Extras > Linterna > Activar** edo **Desactivar**.

Ekipamendua



Oharra: Nokiak modelo honentzat onartutako bateriak, kargagailuak eta ekipamendua soilik erabili. Beste edozein mota erabiliz gero, telefonoaren onarpen edo berme guztiak bertan behera geratu daitezke, eta arriskutsua izan daiteke.

Onartutako ekipamendua badagoen jakiteko, jarri harremanetan banatzailearekin. Edozein ekipamenduren elikatze-haria deskonektatzen duzunean, heldu entxufeari eta egin tira handik, ez egin tira haritik.

Bateria

Bateria eta kargagailuari buruzko informazioa

Telefonoa elikatu egiten da, berriz kargatzen den bateria baten bidez. Gailu honekin BL-4C bateria erabili behar da. Nokiak gailuarekin bateragarriak diren beste bateria modeloak gehitu ditzake. Gailu hau AC-3 kargagailuak elikatzeko diseinatura dago. Kargagailuaren zenbaki zehatza entxufeari arabera alda daiteke. Entxufe mota honela identifikatuta agertzen da: E, EB, X, AR, U, A, C o UB.

Bateria sarritan karga eta deskarga daiteke, baina denborarekin gastatu egingo da. Hitz egiteko denbora eta deiak jasotzeko/egiteko denbora normalean baino laburragoak badira, aldatu bateria. Erabili Nokiak onartutako bateriak soilik, eta kargatu bateriak Nokiak gailu honentzat onartutako kargagailuak erabiliz. Ez onartutako bateria baten erabilerak suteak, leherketak, jarioak eta beste arrisku batzuk ekar ditzake.

Ordezko bateria bat erabiltzen duzun lehen aldian, edo bateria denbora luzez erabili gabe egon bada, baliteke kargagailua konektatu behar izatea, eta, gero, deskonektatu eta berriz konektatu behar izatea, bateria kargatzen has dadin. Bateria erabat deskargatuta badago, minutu batzuk pasatuko dira pantailan karga-adierazlea agertu arte edo deia egin ahal izan arte.

Bateria kendu aurretik, gailua itzali eta kargagailutik deskonektatu.

Deskonektatu kargagailua entxufetik eta telefonotik erabili behar ez baduzu.

Bateria erabat kargatuta dagoenean, kendu kargagailutik, gehiegi kargatzeak iraupena murrizt baitezake. Guztiz kargatuta dagoen bateria erabiltzen ez bada, bateria deskargatu egiten da denbora jakin baten ondoren.

Saia zaitzez beti 15 °C eta 25 °C (59 °F eta 77 °F) artean izaten. Muturreko temperaturek bateriaren kapazitatea eta iraupena murrizten dute. Baliteke, bateria hotzegi edo beroegi badago, telefonoak denboraldi batean ongi ez funtzionatzea, baita erabat kargatuta badago ere. Izozte-puntuaren azpitik dauden temperaturek bereziki mugatzen dute bateriaren errendimendua.

Ez egin zirkuitulaburrik bateriari. Zirkuitulaburra gerta liteke objektu metaliko batek – txanpon bat, klip bat edo boligrafo bat– zuzenean konektatzen baditu bateriaren terminal positiboa (+) eta negatiboa (-). (Bateriaren banda metalikoak dira.) Hori gerta liteke, adibidez, patrikan edo poltsan beste bateria bat baduzu. Terminalen zirkuitulaburrik bateria edo horri konektaturiko objektua honda ditzake.

Ez bota bateriak sutara, balio ez dutenean, lehertu egin baitaitezke. Bestalde, bateriak lehertu egin daitezke, hondatuta badaude. Bete tokiko araudia, erabilitako bateriak botatzeko garaian. Mesedez, birziklatu ahal den guztietan. Ez bota bateriak etxeko zakarrontzira.

Ez desmuntatu eta ez txikitu pilaren osagairik edo bateriarik. Bateriak likidoren bat galtzen badu, ez ukitu azala edo begiak likidoarekin. Ukitu baldin baduzu, garbitu begiak edo azala berehala urez, edo joan medikuarengana.

Ez aldatu, ez zaitetz atzera ere fabrikatzen saiatu, ezta objektu arrarorik sartzen ere. Ez urperatu, ez jarri uraren edo beste likidoen eraginpean.

Bateriaren erabilera desegokiak suteak, leherketak eta beste arrisku batzuk sor ditzake. Gailua edo bateria erortzen badira, azal gogorrean, batez ere, eta bateria hondatu dela uste baduzu, zerbitzu zentrora eraman errebisatzeko erabiltzen jarraitu aurretik.

Erabili bateria diseinatu zuten helbururako bakarrik. Ez erabili inoiz kargagailua edo bateria hondatuta badaude. Ez utzi bateria haurren eskuan.

Nokia bateriak autentifikatzeko arauak

Zure segurtasunerako, erabili beti jatorrizko Nokia bateriak. Nokia bateria jatorrizkoa izan dadin, eros ezazu Nokiaren saltoki baimenduetan eta begiratu etiketari, urrats hauei jarraiki:

Urratsak behar bezala egin arren, bateria jatorrizkoa den berme osorik ez duzu. Eskuratutako Nokia bateria benetakoa eta jatorrizkoa ez dela susmatzen baduzu, ez duzu erabili behar. Hurbilen duzun Nokiaren hornitzailearengana edo saltokira eramatea eta laguntza eskatzea gomendatzen dizugu. Nokiaren hornitzaile edo saltoki baimenduak egiaztatuko du bateria jatorrizkoa den. Ezin bada frogatu bateria jatorrizkoa dela, eraman berriro eskuratu duzun tokira.

Hologramaren egiazkotasuna

1. Ikus hologramaren etiketa: angelu batetik, elkartzten diren eskuen irudia ikusiko da (Nokiaren ikurra), eta, bestetik, Nokia Original Enhancements-en logotipoa (Nokiaren jatorrizko ekipamendua).



2. Okertu holograma logotipoaren ezkerrean, eskuinera, gora eta behera, eta 1, 2, 3 eta 4 puntuak ikusi behar dira alboetan.



¿Zer gertatzen da bateria benetakoa ez bada?

Hologramaren etiketarekin ezin baduzu egiaztatu Nokia bateria benetakoa den, ez erabili, eta eramán hurbilen duzun Nokiaren hornitzaile baimenduarengana edo saltokira, laguntza eskatzeko. Arriskutsua izan daiteke fabrikatzaileak onartzen ez dituen bateriak erabiltzea, gailuaren errendimendua hondatu eta gailua eta ekipamendua honda dezakete. Halaber, gailuaren hainbat onarpen edo berme baliogabetu ditzake.

Nokiaren jatorrizko bateriei buruzko informazio gehiago behar baduzu, ikus www.nokia.com/battery.

Zainketa eta mantentze-lana

Telefono hau diseinu eta fabrikazio bikaineko produktua da, eta arduraz zaindu behar da. Iradokizun hauekin, bermearen estaldura babestuko duzu.

- Ez erabili eta ez gorde telefonoa leku zikinetan edo hautsez betetakoetan. Pieza mugikorrek eta osagai elektronikoak hondatu egin litezke.
- Ez gorde telefonoa leku beroetan. Temperatura altuek gailu elektronikoek iraupena gutxitu dezakete, bateria kalte dezakete eta zenbait plastiko deformatu edo desegin egin ditzakete.
- Ez gorde gailua leku hotzetan. Telefonoak ohiko temperatura berreskuratzen duenean, hezetasuna sor daiteke barrualdean, eta horrek zirkuitu elektronikoek plakak kalte ditzake.
- Ireki telefonoa beti gidaliburu honetako jarraibideen arabera.
- Ez utzi lurrera erortzen, ez kolperik eman eta ez mugitu zakarki telefonoa. Zakar erabiltzen baduzu, barne-zirkuituen plakak eta pieza mekaniko ahulenak puskatu egin litezke.
- Ez erabili produktu kimiko kaltegarriak, disolbagarriak edo garbigarri sendorik telefonoa garbitzeko.
- Ez pintatu telefonoa. Pinturak pieza mugikorrek oztopa ditzake eta behar bezala funtzionatzea galaraz dezake.
- Erabili telefonoak berez daukan antena edo baimendutako ordeko antena soilik. Baimenik gabeko antenek, aldaketek eta erantsitako elementuek kaltea eragin diezaiokete telefonoari eta irrati-aparatuei buruzko araudia urra dezakete.

Segurtasunari buruzko informazio gehiago

- Ez erabili kargagailurik aire zabalean.
- Sortu beti gorde nahi dituzun datuen segurtasun-kopia bat; adibidez, aurkibideko kontaktua edo oharra.
- Errendimendua hobetzeko, noizean behin gailua berrabiarazi nahi baduzu, itzali gailua eta atera batera.

Gomendio horiek guztiak berdin-berdin aplikatzen zaizkie telefonoari, bateriari, kargagailuari eta gainerako osagarriei. Gailuren bat behar bezala ez badabil, eraman hurbilen duzun baimendutako banatzaileari.

Birziklatzea

Erabilitako biltzeko gaiak, bateriak eta gailu elektronikoak gaikako bilgune batera eraman itzazu. Horrela hondakinen kontrolik gabeko eliminazioa saihesten eta materialen birziklapenean lagunduko duzu. Honen gaineko informazio zehatzagoa izateko, galdetu banatzaileari, herriko agintariei, hondakinak kudeatzeko enpresei edo Nokiak zure herrian duen ordezkariari. Ikasi Nokia produktuak birziklatzen www.nokia.com/wecycle gunean, edo gailu mugikor batetik ari bazara, ikusi www.nokia.mobi/wecycle.



Gurpildun edukiontzia irekiak, dokumentazioak eta salmenta-paketeak adierazten dute Europako Batasunaren barnean bereizita jaso behar direla produktu elektroniko eta elektriko guztiak, bateriak eta metagailuak, haien bizi-zikloaren amaieran. Ez bota produktu hauek udal-hondakindegietara sailkatu gabe. Ingurumenari buruzko informazio gehiago lortzeko, ikusi www.nokia.com/environment.

Segurtasunari buruzko informazio gehiago

Haurrak

Gailuak eta haren ekipamenduak pieza txikiak izan ditzakete. Ez utzi haurren eskueran.

Ingurune operatiboa

Produktu honek irradi-maiztasunaren energiarekiko esposizioa arautzen duten arauak betetzen ditu, bai belarriaren ondoan, bai gorputzetik gutxienez 2,2 cm-ra (7/8 hazbete) edukitzen denean ere. Gailua zorro babesle batekin, gerriko pintza batekin edo euskarri batekin gorputzetik gertu erabiltzen baduzu, komeni da zuk metalik gainean ez izatea eta produktua gorputzetik lehen aipatutako distantziara izan behar duzu.

Mezuak edo datu-fitxategiak transmititzeko, gailu honek kalitateko sare-konexioa behar du. Kasu batzuetan, mezuen edo datu-fitxategien transmisioa atzeratu egin liteke konexio egokia erabilgarri egon arte. Ziurtatu transmisioa amaitu bitartean distantziari buruzko jarraibideak betetzen dituzula.

Telefonoaren zenbait osagarri magnetikoak dira. Telefonoak metalezko materialak erakar ditzake. Ez jarri kreditu-txartelik, ez bitarteko magnetikoak ere telefonotik gertu, horietan gordetako informazioa ezaba baitaiteke.

Gailu medikoak

Irrati-transmisioko ekipoez, telefono mugikorrek barne, interferentziak eragin ditzakete behar bezala babestuta ez dauden tresna medikoen funtzionamenduan. Kontsultatu mediku batekin edo aparatu medikoaren fabrikatzailearekin, IM kanpo-seinaleen aurka behar bezala babestuta dauden jakiteko edo edozein zalantza argitzeko. Itzali telefonoa hala adierazten dizuten erietxeetako leku berezietan. Litekeena da ospitale eta erietxeetan IM kanpo-seinaleekiko sentikorrek diren ekipoak erabiltzea.

Gorputzean ezarritako gailuak

Haririk gabeko gailuaren eta gailu medikoen artean (adibidez, taupada-markagailuak edo kardiobertsio-desfibriladoreak) gutxienez 15,3 cm-ko (6 hazbeteko) distantzia izatea gomendatzen dute gailu medikoen fabrikatzaileek, gailu mediko horiekin interferentziarik ez sortzeko. Gailu horiek dituzten pertsonak:

- Haririk gabeko gailua piztuta badago, beti utzi behar da gutxienez 15,3 cm-ko (6 hazbeteko) tarte gailu mugikorraren eta gailu medikoaren artean.
- Haririk gabeko gailua ez dute eraman behar bularraren parean dagoen sakelara.
- Gailu medikoaren aurkako aldeko belarrarian erabili behar dute haririk gabeko gailua, interferentzia-arriskua ahal bezainbat murrizteko.
- Interferentziaren bat gerta daitekeela uste baduzu, itzali berehala haririk gabeko gailua.
- Gorputzean ezarritako gailu medikoaren fabrikatzailearen jarraibideak irakurri eta haiei jarraitu behar zaie.

Haririk gabeko gailua gorputzean ezarritako gailu medikoarekin erabiltzeari buruzko galderarik baduzu, galdetu zure medikuari.

Entzuteko gailuak

Haririk gabeko zenbait terminal digitalek interferentziak eragin ditzakete audiofono jakin batzuekin. Informazio gehiago lortzeko, jarri harremanetan zure zerbitzu-hornitzailearekin.

Ibilgailuak

Behar bezala instalatuta edo babestuta ez dauden motordun ibilgailuetako sistema elektronikoei eragin diezaiekete IM seinaleek (esate baterako, injekziozko sistema elektronikoa, ibilgailuen balaztak blokeatzea eragozten duen balazta-sistema elektronikoa –ABS–, abiadura kontrolatzeko sistema elektronikoa, airbag-sistemak). Informazio gehiago nahi izanez gero, egiaztatu zure autoaren edo zuk erantsitako ekipamenduaren alderdi horiek fabrikatzailearekin edo haren agente komertzialarekin.

Langile trebatuek soilik konpon dezakete telefonoa edo instala dezakete ibilgailu batean. Behar bezala instalatu edo konpondu ez bada, arriskutsua gerta daiteke eta telefonoari aplikatzen zaion bermea balio gabetu. Egiaztatu maiz zure ibilgailuko telefono mugikorraren ekipo osoa behar bezala muntatuta dagoela eta behar bezala dabilela. Ez biltegiratu eta garraiatu likido sukoiarik, gasik eta material lehegarriarik telefonoa eta haren piezak edo ekipamendua dauden leku berean. Airbaga duen ibilgailua baduzu, gogoratu indar handiz puzten dela. Ez jarri objekturik –ez instalaturiko ekipoa, eta ez telefono mugikorraren pieza eramangarriak– airbagaren gainean edo hori zabalduko den gunearen gainean. Telefonía mugikorreko ekipoa ibilgailuaren barruan behar bezala instalatuta ez badago eta airbaga zabaldu egiten bada, zauri larriak eragin ditzake.

Debekatuta dago hegazkinetan telefonoa erabiltzea. Itzali telefonoa hegazkinean sartu aurretik. Telefono mugikorrak hegazkinean erabiltzea arriskutsua izan daiteke hegazkinaren beraren funtzionamenduarentzat, eta telefono mugikorraren sarearen konexioa eten egin dezake; gainera, legez kontrakoa da.

Lehergaiak egon daitezkeen inguruak

Deskonektatu telefonoa leherketak gerta daitezkeen eremuetan, eta bete seinale eta argibide guztiak. Leherzako arriskua dagoen tokietan autoaren motorra itzaltzea gomendatzen dute normalean. Eremu horietan ezta edo suteak izan litezke txinparten ondorioz, eta horiek kalte pertsonalak eragin ditzakete, baita heriotza ere. Itzali telefonoa gasolina-zerbitzuguneetan (adibidez, zerbitzuguneetako hornigailuen ondoan). Errespetatu erregai-deposituetan, biltegiratzeko eta banatzeko eremuetan, instalazio kimikoetan eta leherketa-eremuetan irati-ekipoak erabiltzeko dauden murrizketak. Leherketak gerta daitezkeen gunek argi eta garbi adierazita daude sarritan, baina ez beti. Horietako batzuk hauek dira: itsasontzietako kubiartak; produktu kimikoak biltegiratu eta garraiatzeko instalazioak; eta airean partikula edo elementu kimikoak (adibidez, pikorra, hautsa edo metalezko partikulak) dauden eremuak. Fabrikatzaileei kontsultatu petrolio-gas likidotua (adibidez, propanoa edo butanoa) erabiltzen duten ibilgailuen ondoen gailua erabiltzea segurua den jakiteko.

Larrialdi-deiak



Garrantzitsua: telefono mugikorra irati-seinaleekin, hariarik gabeko eta lurreko sareekin eta erabiltzaileak programatutako funtzioekin dabil. Gailuak internet bidezko ahots deiak onartzen baditu (Interneteko deiak), Internet bidezko deiak zein telefonía mugikorre bidezkoak aktibatu. Sare biak aktibatuta badaude, gailua bietatik ahaleginduko da larrialdi-deiak egiten. Ezin daiteke bermatu konexioek egoera guztietan funtzionatuko dutenik. Ez egon inoiz gailu mugikor baten baitan komunikazio garrantzitsueterako (larrialdi medikoetarako adibidez)

Larrialdi-deia egiteko:

1. Telefonoa piztuta ez badago, piztu. Egiaztatu seinale-intentsitatea egokia dela. Gailuaren arabera, baliteke hurrengoak egin behar izatea:
 - Gailuak behar badu, SIM txartela sartu.
 - Gailuak deitzeko aktibo dituen murrizketak kendu.
 - Lineaz kanpoko edo konexiorik gabeko modutik, modu aktibora aldatu.
2. Pantaila ezabatzeko eta telefonoa deitzeko moduan jartzeko, sakatu deiak amaitzeko tekla behar adina aldiz.
3. Markatu tokiko larrialdi-zenbakia. Larrialdi-zenbakiak aldatu egin daitezke herri batetik bestera.
4. Sakatu deitzeko tekla.

Larrialdi-dei bat egitean, eman beharrezkoa den informazio guztia ahalik eta zehatzen. Litekeena da zure telefonoa izatea istripuaren lekuan erabiltzeko moduan dagoen komunikazio-bitarteko bakarra. Ez eten deia horretarako baimena ematen zaizun arte.

Absortzio Espezifikoaren Tasaren (SAR) ziurtagiria

Irrati-maiztasunaren eraginpean egoteari buruzko arauak betetzen ditu gailu mugikor honek.

Zure telefono mugikorra irrati-transmisorea eta irrati-hargailua da. Nazioarteko arauak gomendaturiko irrati-maiztasunaren energiarako esposizio-mugak ez gainditzeko diseinatuta dago. Direktiba horiek ICNIRP zientzia-erakunde independenteak sortu ditu eta pertsona ororen –adina eta osasun-egoera gorabehera– segurtasuna bermatzeko diseinatutako babes-tarteak dituzte.

Telefono mugikorretarako esposizio estandarreko indizea Absortzio Espezifikoaren Tasa edo SAR izeneko unitatearekin neurtzen da. ICNIRP direktibetan ezarritako muga giza ehunaren hamar gramoko 2,0 watt/kilogramokoa (W/kg) da, batez beste. Probatutako frekuentzia-banda guztietan telefonoak potentzia-maila ziurtatu handienera transmititzen duen bitartean, SAR probak funtzionamendu estandarreko posizioetan egiten dira. Martxan dagoen gailu batean SAR unitatearen benetako maila gehienezko baliotik behera egon daiteke; izan ere, gailua diseinatuta dago sarearekin konektatzeko behar adina indar erabiltzeko soilik. Zenbateko hori aldatu egin daiteke hainbat faktoreren arabera, adibidez, sarearen oinarritzko estazio batekiko hurbiltasuna. ICNIRP arauen arabera, hau da gailua belarrian erabiltzeko SAR unitatearen baliorik handiena: 1,38 W/kg.

Segurtasunari buruzko informazio gehiago

Gailuarentzat beste osagarri eta ekipamenduak erabiltzen badira, beste SAR balio batzuk izan daitezke. Absortzio espezifikoaren tasaren balioak (SAR) estatu bakoitzeko proba-eskakizunen eta informazioaren eta sarearen bandaren araberakoak dira. SARi buruzko informazio gehiago lortzeko, ikus produktuari buruzko informazioa helbide honetan: www.nokia.com



2008ko Kudeaketaren Kalitatearen
Urrezko Q saria



Q Oro Premio a la Calidad de
Gestión 2008